Revue de Presse hebdomadaire

Read the article in english here

Leggi l'articolo in italiano qui

L'hebdo de la région libournaise
le RÉSISTANT

Saint-Médard-de-Guizières. 48 chiens à l'affût des truffes



Publié le 23/10/2025

Dimanche 28 septembre dernier à Saint-Médard-de-Guizières avait lieu le concours national de cavage annuel du club canin «Viens Dans Mes Pattes», dont le terrain d'entraînement se situe sur le complexe sportif de Sablons. Cette manifestation a réuni 48 chiens répartis en quatre catégories (LOF et non LOF, débutants et confirmés), jugés par Roger Moreau et Guy Meunier.

Revue de Presse hebdomadaire

[Read the article in english here]

[Leggi l'articolo in italiano qui]

C'était l'occasion de venir admirer des chiens de toute race lors d'une compétition destinée à promouvoir l'utilité de ces chiens : le repérage des truffes. Le mot « cavage » signifie l'action de creuser, en l'occurrence, pour chercher des truffes.

Le cavage est un sport canin très spécifique et peu répandu en France. L'éducation du chien est très codifiée pour obtenir de bons résultats et nécessite une grande patience de la part du maître et un enthousiasme réel de la part du chien. Sans une parfaite complicité entre les deux, rien n'est possible.

Le concours de chiens truffiers met à l'honneur une discipline complexe, dans laquelle la réussite dépend autant des capacités physiques du chien que de sa complicité avec son maître.

Depuis plus de trente ans que ces concours ont lieu, des races très différentes y ont participé.

Entraînés comme des athlètes dès leur plus jeune âge, ces as du diamant noir s'affrontent quasiment toute l'année pour obtenir leur qualification aux finales du Championnat de France.

Revue de Presse hebdomadaire

Read the article in english here
Leggi l'articolo in italiano qui

Les vainqueurs de ce 28 septembre sont :

A LOF : Victory conduit par Agnès Ferrant jugée par Roger Moreau

A non LOF : Jocker conduit par Jocelyne Vaysset, jugée par Roger Moreau

B non LOF : Jepsie conduit par Michèle Leroy, jugée par Guy Meunier

B LOF : Hermine conduite par Jean-Claude Le Meny, jugé par Roger Moreau

B LOF : Vanille, conduite par Sandrine Trimaud, jugée par Guy Meunier

Source : https://www.leresistant.fr/actualite-13790-saint-medard-de-guizieres-48-chiens-a-l-affut-des-truffes

Revue de Presse hebdomadaire

Read the article in english here

Leggi l'articolo in italiano qui

English translation :

L'hebdo de la région libournaise le RÉSISTANT

Saint-Médard-de-Guizières. 48 dogs on the lookout for truffles



Published on 10/23/2025

Last Sunday, September 28th, the annual national digging competition of the "Viens Dans Mes Pattes" dog club took place in Saint-Médard-de-Guizières, whose training ground is located at the Sablons sports complex. This event brought together 48 dogs

divided into four categories (LOF and non-LOF, beginners and advanced), judged by Roger Moreau and Guy Meunier.

It was an opportunity to admire dogs of all breeds during a competition designed to promote the usefulness of these dogs: truffle hunting. The word "cavage" means the action of digging, in this case, to look for truffles.

Digging is a very specific dog sport that is not very widespread in France. Dog training is highly codified to achieve good results and requires great patience from the owner and genuine enthusiasm from the dog. Without a perfect understanding between the two, nothing is possible.

The truffle dog competition showcases a complex discipline, in which success depends as much on the dog's physical abilities as on its complicity with its master.

For more than thirty years that these competitions have been held, very different breeds have participated.

Revue de Presse hebdomadaire

Read the article in english here
Leggi l'articolo in italiano qui

Trained like athletes from a young age, these black diamond aces compete almost all year round to qualify for the finals of the French Championship.

The winners of this September 28 are:

At LOF: Victory driven by Agnès Ferrant judged by Roger Moreau

A non LOF: Jocker conducted by Jocelyne Vaysset, judged by Roger Moreau

B non LOF: Jepsie driven by Michèle Leroy, judged by Guy Meunier

B LOF: Hermine driven by Jean-Claude Le Meny, judged by Roger Moreau

B LOF: Vanille, driven by Sandrine Trimaud, judged by Guy Meunier

Source : https://www.leresistant.fr/actualite-13790-saint-medard-de-guizieres-48-chiens-a-l-affut-des-truffes

Revue de Presse hebdomadaire

Read the article in english here

Leggi l'articolo in italiano qui

Traduzione italiana :

L'hebdo de la région libournaise
le RÉSISTANT

Saint-Médard-de-Guizières. 48 cani alla ricerca del tartufo



Pubblicato il 23/10/2025

Domenica scorsa, 28 settembre, si è svolta a Saint-Médard-de-Guizières la gara nazionale annuale di scavo del club cinofilo "Viens Dans Mes Pattes", il cui campo di addestramento si trova presso il complesso sportivo di Sablons.

Revue de Presse hebdomadaire

Read the article in english here
Leggi l'articolo in italiano qui

L'evento ha riunito 48 cani suddivisi in quattro categorie (LOF e non LOF, principianti e avanzati), giudicati da Roger Moreau e Guy Meunier.

È stata l'occasione per ammirare cani di tutte le razze durante una gara pensata per promuovere l'utilità di questi cani: la caccia al tartufo. Il termine "cavage" indica l'azione di scavare, in questo caso, per cercare tartufi.

Lo scavo è uno sport cinofilo molto specifico, poco diffuso in Francia. L'addestramento è altamente codificato per ottenere buoni risultati e richiede grande pazienza da parte del proprietario e genuino entusiasmo da parte del cane. Senza una perfetta intesa tra i due, nulla è possibile.

La gara dei cani da tartufo è una disciplina complessa, in cui il successo dipende tanto dalle capacità fisiche del cane quanto dalla sua complicità con il padrone.

Da oltre trent'anni a questa parte, partecipano razze molto diverse.

Revue de Presse hebdomadaire

[Read the article in english here]

[Leggi l'articolo in italiano qui]

Allenati fin da giovani come atleti, questi assi del diamante nero competono quasi tutto l'anno per qualificarsi alle finali del campionato francese.

I vincitori di questo 28 settembre sono:

Al LOF: Vittoria guidata da Agnès Ferrant giudicata da Roger Moreau

Un non LOF: Jocker diretto da Jocelyne Vaysset, giudicato da Roger Moreau

B non LOF: Jepsie guidata da Michèle Leroy, giudicata da Guy Meunier

B LOF: Hermine guidata da Jean-Claude Le Meny, giudicata da Roger Moreau

B LOF: Vanille, guidata da Sandrine Trimaud, giudicata da Guy Meunier

Revue de Presse hebdomadaire

Read the article in english here

Leggi l'articolo in italiano qui

Fonte :

https://www.leresistant.fr/actualite-13790-saint-medard-de-guizieres-48-chiens-a-l-affut-des-truffes